

КУРС КИТАЙСКОГО ЯЗЫКА

НАЧАЛЬНЫЙ УРОВЕНЬ
СТУПЕНЬ II

BOYA CHINESE

РАБОЧАЯ
ТЕТРАДЬ

ЛИ СЯОЦИ • ЖЭНЬ СЮЭМЭЙ



北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS

УДК 374:804
ББК 81.2 Кит-9
Л55

Подготовка к изданию на русском языке:

А. Г. Сторожук, д-р филол. наук, СПбГУ
Е. Н. Колпачкова, канд. филол. наук, СПбГУ
Н. Н. Власова, СПбГУ
Е. И. Митькина, канд. филол. наук, СПбГУ

Под общей редакцией *А. Г. Сторожука*

Упражнения для повторения *Н. Н. Власовой*

Ли, Сяоци.

Л55 Курс китайского языка «Boya Chinese». Начальный уровень. Ступень II. Рабочая тетрадь / Ли Сяоци, Жэнь Сюэмэй ; [Издание на русском языке под общ. ред. А. Г. Сторожука]. — Пекин : Издательство Пекинского университета ; Санкт-Петербург : КАРО, 2017. — 96 с. — (Boya Chinese).

ISBN 978-5-9925-1241-0.

Учебный комплект «Boya Chinese. Начальный уровень. Ступень II» состоит из трех книг — учебника, рабочей тетради и лексико-грамматического справочника и охватывает примерно 800 лексических единиц.

Рабочая тетрадь представляет собой сборник упражнений, расположенных согласно грамматическому и лексическому порядку подачи материала в учебнике. К каждому уроку учебника в рабочей тетради имеются разнообразные упражнения на отработку грамматики, лексики и иероглифики. Так же, как в учебнике, в рабочей тетради после упражнений к каждому блоку из пяти уроков предлагаются дополнительные задания для проверки и закрепления полученных знаний.

Материал курса может использоваться для подготовки к сдаче теста на знание китайского языка HSK третьего уровня (HSK 3).

УДК 374:804
ББК 81.2 Кит-9

Книги издательства «КАРО» можно приобрести:

Оптовая торговля:

в Санкт-Петербурге: ул. Бронницкая, 44. тел./факс: (812) 575-94-39, 320-84-79
e-mail: karopiter@mail.ru, karo@peterstar.ru

в Москве: ул. Стахановская, д. 24. тел./факс: (499) 171-53-22, 174-09-64
Погтовый адрес: 111538, г. Москва, а/я 7,
e-mail: moscow@karo.net.ru, karo.moscow@gmail.com

Интернет-магазины:

WWW.BOOKSTREET.RU

WWW.MURAVEI-SHOP.RU

WWW.LABIRINT.RU

WWW.MY-SHOP.RU

WWW.OZON.RU

Исключительное право на издание и распространение русскоязычной версии произведения во всем мире по лицензии, предоставленной Издательством Пекинского университета, принадлежит Издательству КАРО.

Все права защищены. В отсутствие письменного разрешения издателя любое копирование (полное или частичное) и распространение русскоязычной версии запрещено.

俄文翻译版经北京大学出版社授权于全球市场独家出版发行。

保留一切权利。未经书面许可，任何人不得复制、发行。

Boya Chinese: Elementary (2nd Edition) II. Workbook

© Издательство Пекинского университета [北京大学出版社], 2013

© Ли Сяоци, Жэнь Сюэмэй, 2013

© КАРО, издание на русском языке [俄文版 © 俄罗斯斯卡罗出版社], 2017

© А. Г. Сторожук, Н. Н. Власова, Е. Н. Колпачкова, Е. И. Митькина,
подготовка к изданию на русском языке, 2017

ISBN 978-5-9925-1241-0

1	飞机晚点了	4
2	我想搬到外面去	8
3	她穿着一件黄衬衫	11
4	俄罗斯没有这么多自行车	13
5	这家餐厅的菜不错	15
	1-5 复习	19
6	广告栏上贴着一个通知	23
7	冰箱塞得满满的	25
8	比赛很精彩	27
9	我进不去了	29
10	山上的风景美极了	31
	6-10 复习	35
11	西红柿炒鸡蛋	39
12	搬家	42
13	一封信	45
14	成功需要多长时间	49
15	请稍等	51
	11-15 复习	54
16	从哪一头儿吃香蕉	58
17	李军的日记	60
18	我看过京剧	63
19	如果有一天……	65
20	好咖啡总是放在热杯子里的	67
	16-20 复习	70
21	黄金周：痛痛快快玩儿一周	74
22	一个电话	78
23	笑话	81
24	人生	85
25	点心小姐	88
	21-25 复习	92

1

飞机晚点了

Самолет опоздал

一 辨字组词 Напишите слова или составьте фразы с иероглифами.

{ 奇 () } { 欢 () } { 母 () } { 回 () } { 问 () }
 { 骑 () } { 次 () } { 每 () } { 四 () } { 间 () }

二 写出反义词 Укажите антонимы к словам.

正点 _____

晴 _____

接 _____

父亲 _____

进 _____

三 选词填空 Заполните пропуски словами из списка.

看见 查 接 回国 遇到 起飞 奇怪

1. 我在机场 () 李军了，他是来 () 姐姐的。
2. 我送父母 ()，他们的飞机 () 以后我才回来。
3. 昨天我在朋友家 () 了一只小狗，非常可爱。
4. 我去找他，没有找到，()！我让服务员 () 了一下儿，才知道他换了房间。

四 用指定词语回答问题 Ответьте на вопросы, используя слова из списка.

飞机 航班 正点 晚点 起飞 接 送 回国 奇怪 查

1. 你来中国的时候，你的父母/朋友有没有到机场送你？

2. 你到中国的时候，有人去机场接你了吗？

3. 坐飞机来中国的时候，你坐的航班晚点了吗？

4. 第一次坐飞机的时候，你觉得怎么样？

5. 你喜欢坐飞机吗？为什么？

五 用“一……就……”看图说句子

Опишите рисунки, используя конструкцию «一……就……»



1. _____



2. _____



3. _____



4. _____



5. _____

六 用“是……的”把下列句子变成强调句

Перепишите предложения, используя выделительную конструкцию «是……的»

1. 玛丽昨天去清华大学玩儿了。

→ _____

2. 中村去年回国了。

→ _____

3. 李军在书店遇到了老师。

→ _____

4. 大卫骑自行车去公园了。

→ _____

5. 李老师用手机给我打了一个电话。

→ _____

6. 昨天晚上大卫和朋友在酒吧聊天儿了。

→ _____

7. 我自己一个人去看电影了。

→ _____

8. 大卫去机场送姐姐了。

→ _____

**七 用指定格式完成对话** Составьте диалог, используя данные конструкции.

1. A: 你父母回国了吗?
B: 回了。
A: 他们是什么时候回国的?
B: _____。(是 的)
2. A: 你这件衣服真漂亮, 在哪儿买的?
B: _____。(是 的)
3. A: _____, 他怎么还没来? (都 了)
B: 别着急, 他说一会儿就到。
4. A: _____, 累死了! (都 了)
B: 今天的作业太多了, 没办法, 继续做吧。
5. A: 你们两个怎么一起来了?
B: _____, 所以就一起来了。(一 就)
6. A: 今天是星期六, 图书馆不开门吗?
B: 图书馆一个星期只开五天, _____
_____。(一 就)

2

我想搬到外面去

Я хочу переехать

一 辨字组词 Напишите слова или составьте фразы с иероглифами.

{ 外 () } { 房 () } { 租 () } { 平 () } { 遇 () }
 { 处 () } { 方 () } { 姐 () } { 半 () } { 寓 () }

二 用线把 A、B 两组词连起来

Найдите и соедините подходящие друг другу слова из колонок A и B.

A	B
水平	晚点
汉语	起飞
航班	高
飞机	流利

A	B
接	家
睡	汉语
搬	朋友
练习	懒觉

三 选词填空 Заполните пропуски словами из списка.

搬家 注意 发现 练习 进步

- 他常常参加中国朋友的聚会，() 汉语，所以 () 很快。
- 以前的公寓房租比较贵，所以我最近 () 了。
- 你 () 没有，已经好久没看见大卫了，他回国了吗？
- 这家酒吧真不错，是谁 () 的？

方便 合适 流利 主要

- 我现在住在学校的宿舍，住在这里很 ()，离图书馆、教室都很近，但是我不习惯和别人一起住，所以打算搬家。

- #### 四 仿照例句改写句子

→ 他比我高多了。

- _____
- _____

- _____

→ _____

- _____

→ _____

- _____
- _____

-
-
-

五 用指定格式完成对话 Составьте диалог, используя данные конструкции.

- B: (对 有好处)

4. A: 你怎么知道他的名字?

B: _____。(以前)

5. A: 李军最近看起来不太高兴。你想知道为什么吗?

B: 为什么? 快说, 快说!

A: 以前他觉得自己有很多朋友, 最近他发现 _____。(原来)

B: 哦, 原来是这样啊。

六 翻译下面的句子 Переведите на китайский язык.

1. A: Где ты живешь?

B: Я живу за пределами территории университета. Но моя квартира находится недалеко от университета.

2. A: Какую музыку ты любишь?

B: Раньше я любил классическую (古典, gǔdiǎn) музыку, а теперь мне нравится (流行, liúxíng) популярная музыка.

3. A: В этой книге 240 иероглифов, а в той книге только 120.

B: В той книге намного меньше китайских иероглифов, чем в этой.

4. A: Три дня назад я переехал.

B: Я считал, что твоя старая квартира хорошая.

A: Но старую квартиру я снимал намного дороже, чем новую.